



Paroisse Notre-Dame-de-Lorette

Parish



- le 23 février 2020

BULLETIN

February 23, 2020 -



Dieu nous invite à la conversion.

Nous commençons le Carême, un temps de pénitence et de réconciliation. Les lectures du mercredi des Cendres insistent avant tout sur notre intériorité, manifestée par un cœur repentant, et la réconciliation avec Dieu et le prochain. Notre grandeur ou notre misère sera mesurée par la disposition intérieure de notre cœur.

Pourquoi 40 jours vous semblent-ils être 46 jours ? Parce que le dimanche est un jour de fête, nous ne les comptons pas. Quarante jours que Jésus a passés à jeûner dans le désert (cf. Mt 4,1-2 ; Mc 1,12-13 ; Lc 4,1-2). De même, le peuple d'Israël a erré dans le désert pendant quarante ans avant d'entrer en Terre promise (Cf. Dt 8,2). Quarante est le nombre des vertus cardinales (quatre : chasteté, patience, justice et prudence) et des quatre évangélistes, multiplié par le nombre des Commandements : 10.

Jésus Christ est notre modèle à imiter pour l'humilité et une vie intérieure. Jésus nous invite à faire de bonnes actions par amour pour Dieu, le Père, plutôt que pour un gain personnel ou une reconnaissance. Nous trouverons l'image de Dieu reflétée dans les pauvres et les nécessiteux que nous rencontrons dans notre vie quotidienne. Où avez-vous rencontré Jésus aujourd'hui ?

Par des actes de pénitence, nous pourrions nous changer nous-mêmes et réparer nos péchés. L'Église nous offre différentes façons, selon nos moyens et notre situation dans la vie, de faire des changements positifs dans notre vie. Préparons à nouveau nos cœurs par le sacrement de la réconciliation pour Pâques. La porte vers le Père est Jésus-Christ, qui nous conduit tendrement du péché à la grâce. L'amour et la miséricorde du Père sont infinis. Dieu nous attend avec patience pour nous pardonner et pour nous rendre notre dignité d'enfants de Dieu. Dieu nous offre un nouveau départ, n'importe le nombre de fois nous avons tombé. Mercredi sera le début du Carême. "Faites pénitence, pour le royaume des cieux est à portée de main". (Mt 4,17).

L'abbé Jorge Mario

God invites us to conversion.

We begin Lent, a time of penance and reconciliation. The readings of Ash Wednesday insist above all on interiority shown by a repentant heart and reconciliation with God and neighbor. Our greatness or misery will be measured by the interior disposition of our heart.

Why do 40 days seem to you to be 46 days? Because Sunday is a day of celebration, therefore not included in the count. Jesus spent 40 days fasting in the desert (cf. Mt 4:1-2; Mk 1:12-13; Lk 4:1-2). Also, the people of Israel wandered in the desert for forty years before entering the Promised Land (Cf. Deut 8:2). Forty is the number of cardinal virtues (four: chastity, patience, justice and prudence) and of the four Evangelists, multiplied by the number of the Commandments: 10.

Jesus Christ has given us a model to imitate in humility and our interior lives. Jesus invites us to do good deeds out of love for God the Father rather than personal gain or recognition. We will find the image of God reflected in the poor and needy that we meet in our everyday lives. Where did you encounter Jesus today?

Through acts of penance, we will be able to change ourselves and make reparation for our sins. The Church offers us various ways, according to our means and station in life, to make positive changes in our lives. Let us prepare our hearts once again using the Sacrament of Reconciliation for Easter. The door to the Father is Jesus Christ., who tenderly leads us from sin to grace. The Father's love and mercy are infinite. God is waiting to forgive us and restore our dignity as God's children. God offers us a chance to make a new beginning no matter how many times we fall.

The next Wednesday will begin Lent.
"Do penance, for the kingdom of heaven is at hand". (Mt 4:17).

Father Jorge Mario



Parole du Pape : Aujourd'hui, il serait bon de penser - comme un acte de gratitude envers Dieu - à ceux qui nous accompagnent dans notre voyage à travers la vie : membres de la famille, amis, collègues... Le Seigneur veut que nous soyons ensemble en tant que peuple. Merci, Seigneur, de ne jamais nous laisser seuls ! (Tweet du 14 février 2020)

Words from the Pope: Today it would do us good to think - as an act of gratitude to God - about those who accompany us on our journey through life: family members, friends, colleagues... The Lord wants us to be together as a people. Thank you, Lord, for never leaving us alone! (Tweet February 14, 2020)

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

23 février au 01 mars 2020 February 23 to March 1

2-22	samedi	17h	†Orise Lapointe	de la famille	7e dimanche temps ordinaire
2-23	Sunday	9am	Parishioners' Intentions	Fr Mario	7th Sunday ordinary times
2-23	dimanche	11h	†Mario Cournoyer	Gilles & Aline Cournoyer	7e dimanche temps ordinaire
2-24	lundi/Mon.		congé - Day off		
2-25	Tuesday	6:30 PM	†Denise Demarke	Funeral Offerings	
2-26	mercredi	9 h -bilingue	†Alphonsine Mondor	Offrandes des funérailles	MERCREDI DES CENDRES
2-26	Wednesday	7pm -bilingual	†Roland Le Gal	Funeral Offerings	ASH WEDNESDAY
2-27	Thursday	9am	†Elie-Anne Chaput	JP & Jeannette Chaput	
2-28	vendredi	19h	†Alma Desautels	Offrandes des funérailles	
2-29	Saturday	5pm	Parishioners' Intentions	Fr Mario	1st Sunday of Lent
3-01	Sunday	9am	†John & †Diana Van Osch	The family	1st Sunday of Lent
3-01	dimanche	11h	†Laurette Durand	Denis & Lucille Robert	1e dimanche du Carême

Vie de l'Église en communauté

Life of the Church in community

ADORATION : vendredi 12h-18h45 RÉCONCILIATION : vendredi 17h30 -18h30 ou par rendez-vous.
ADORATION: Friday 12 PM – 6:45 PM RECONCILIATION: Friday 5:30PM – 6:30 PM or by appointment.

A.R.C. (Allons Rencontrer le Christ) Info: [Marinna arc@notredamedelorette.info](mailto:Marinna_arc@notredamedelorette.info)

Pour tous les élèves de la 3^e à la 6^e année. 1^{er} et 3^e dimanche du mois, à la salle paroissiale de 18h30 à 20h15.
 Open to anyone in grades 3-6. 1st and 3rd Sunday of the month, Parish Hall, from 6:30 to 8:15 pm.

Catholic Women's League (CWL) of Lorette president: Lacey Bernardin 204 392-3986 Email: cwllorette@gmail.com
 Meetings are at 7 PM, the 2nd Wednesday of the month, September to May at the Dawson Trail School staff room.

Chevaliers de Colomb – Knights of Columbus Conseil Jubinville Council #3579 Email: kofcjubinville@gmail.com
 Grand Chevalier/ Grand Knight: Roger Kirouac 204 792-4377 Réunions/Meetings: dernier lundi du mois/last Monday of the month

CLUB BLÉS D'OR : programme de repas communautaire ; programme « Friends Day Out ». Info: 204-878-2682 & laissez un message.
 Community meal program; "Friends Day Out"; Information, 204-878-2682 & leave a message.

Groupe de prière des femmes : Chaque 1^{er} et 3^e samedi matin du mois, à 8h-9h15 à l'église, Pour info : Gisèle 204 878-4166

Men of St. Joseph: All men, 18 years and older, every 2nd and 4th Saturday of the month, at 7:15 am; or every 1st and 3rd Thursday of the month, at 7pm, in church sacristy. For more info, call Jacques at 204-470-3262

New Horizons Senior's Group: Tuesday afternoon at the Lorette Foyer, from 1 to 5 pm, cards and games, coffee, tea and snacks. Come and join us; make new friends and find old friends as well! For more information please call [Iris Swiderski at 204 878-3552](tel:204-878-3552).

Notre-Dame-de-Lorette Youth/Jeunesse Info : Katrina Jeanson - youthjeunesse@notredamedelorette.info

Rencontre 7^e à la 12^e année, 2^e et 4^e vendredi du mois, de 19h30 à 22h, à la salle paroissiale.
 Youth Night 7 to 12, 2nd and 4th Fridays from 7 :30 to 10 pm at Lorette Parish Hall.

La semaine en un clin d'œil - The Week in a Wink

2-24	lundi/Mon.	19h/7 pm	C de C - rencontre / K of C monthly meeting	Club Blés d'Or
2-24	lundi/Mon.	18h30/6:30	Soirée Familiale du Carême/Lenten Family Night	Salle/Parish Hall
2-25	Tuesday	1 to 5 pm	New Horizons Senior's	Lorette Foyer
2-26	Tuesday	7:00 PM	Prayer & Life Workshop	Church
2-26	9h et 19h; 9am & 7 PM		Mercredi des cendres - Ash Wednesday	Église/church
2-27	Thursday	7:00 PM	Liturgical Committee	Rectory
2-28	vendredi/Friday	19h30/7:30 pm	Ministère Jeunesse/Youth Group	Salle/Parish Hall
3-01	dimanche/Sunday	18h30/6:30 pm	ARC	Salle/Parish Hall



SOIRÉE FAMILIALE du CARÊME : le lundi, 24 février 18h30 à 20h30 à la salle paroissiale. Cette soirée pour les familles et les paroissiens de tout âge, sera un événement bilingue. Nous vous invitons à apporter un petit goûter à partager.

Mercredi des cendres – le 26 février – il y aura deux occasions pour vous de recevoir le signe de la croix avec les cendres : 9h00 et 19h00. Les deux messes seront bilingues – tous sont bienvenus !

Rencontre du comité liturgique le 27 février à 19h au presbytère...

Nous acceptons les inscriptions pour **le sacrement de l'Eucharistie** (jeunes en 3e année et plus). SVP contacter Julie McLean au cate@notredamedelorette.info

Au Secours !! Nous avons besoin d'un/e bénévole pour animer les (6) sessions pour les parents de la première communion (sessions bilingues). Les sessions auront lieu les dimanches après-midis débutant mi-mars. SVP aviser Julie McLean aussitôt possible au (204) 878-2221 ou cate@notredamedelorette.info



Annonces à la messe – au bureau avant le jeudi midi, par courriel, pour l'abbé Mario qui va les lire à la fin de la messe.

Annonces pour le bulletin hebdomadaire doivent être au bureau par mardi soir, et pour le site web par lundi soir. Merci.

LENTEN FAMILY NIGHT: Monday, February 24th, 6:30 PM-8:30PM at the Parish Hall. This event will be a bilingual event for families and parishioners of all ages. We invite you to bring a plate of something to share at our potluck snack at the end of the evening



Ash Wednesday –Feb 26th - there are two opportunities for you two receive the sign of the cross with ashes: 9:00 AM and 7:00 PM. Both Masses are bilingual – everyone welcome

Liturgical Committee meeting Thursday, Feb 27, at 7 pm in the rectory.

Baptisms:

Our Congratulations to:

Michelle Jaqueline Marie,

daughter of Denis and Falon Vien and

Luc George Josip, son of George and Lucy Ritchot,

who will be welcomed into the Family of God on Saturday, February 29 at the 5:00PM Holy Mass.



Taking registrations for sacrament preparation sessions: first communion (grades 3 and up) and confirmation (grades 5 and up). Please contact Julie McLean at cate@notredamedelorette.info

Please help!! We are still looking for a volunteer to lead the (6) sessions for parents for first communion. The sessions will take place on Sunday afternoons starting mid-March. Please contact Julie McLean at (204) 878-2221 or cate@notredamedelorette.info

Also: in need of a leader for Confirmation prep for the children (English) and a leader for confirmation prep for the parents.

Announcements at Mass – by Thursday noon, by email, for Fr. Mario who will be reading the announcements following the weekend masses

Announcements for weekly bulletin must be sent to the office by Tuesday evening, and for the website by Monday evening Thank you

This Lent, give from the heart.

Share
Lent 2020



Development
and Peace
CARITAS CANADA

FOR OUR
COMMON
HOME



Cette année, à l'occasion du Carême de partage, Développement et Paix – Caritas Canada nous invite à soutenir celles et ceux qui, en Amazonie et dans les pays du Sud, prennent soin de la création. Comment pouvons-nous aider ?

- 1) **Faites un don** à devp.org/donnez ou lors de la Collecte du 5^e dimanche le 29 mars prochain. Votre générosité permet d'appuyer 149 projets dans 36 pays à travers le monde !
- 2) **Consultez le matériel** de Carême pour aller à la rencontre des protectrices et protecteurs de la Terre.
- 3) **Signez la lettre solidaire** adressée à deux communautés brésiliennes en difficulté à devp.org/agir.

Pour en savoir plus sur la campagne
Pour notre maison commune, veuillez
communiquer avec Claude Courchaine au 204 878-9152.

This year, Development and Peace — Caritas Canada is encouraging us to support all those in the Amazon and the Global South who are caring for God's creation. How can we help?

- 1) **Donate** online at devp.org/give or give during the Solidarity Sunday collection on March 29, the 5th Sunday of Lent. Your generosity helps support over 149 projects in 36 countries around the world!
- 2) **Read** Development and Peace's Share Lent literature and **watch** the videos to learn about and hear from the guardians of the Earth.
- 3) **Sign the Solidarity Letter** addressed to two embattled Brazilian communities at devp.org/act. For more information, please contact Claude Courchaine at 204 878-9152.



Vie de l'Église en périphérie

Semaine nationale pour la vie et la famille : Conférence tridiocésaine sur la famille catholique - **Samedi 18 avril 2020** Cette année, à l'occasion de la Semaine nationale pour la vie et la famille, nous sommes heureux d'offrir une conférence gratuite et enrichissante pour les familles : parents, grands-parents, enfants et jeunes. Nous explorerons le thème : **Nos enfants : Embrassons le don d'amour de Dieu - un cadeau au sein de notre Église, notre village et nos familles**. La conférence en anglais a lieu le **samedi 18 avril 2020 de 8 h 30 à 16 h 30 à la salle paroissiale de St. John XXIII, située au 3390, avenue Portage à Winnipeg**. Notre conférencier invité : le dynamique Kevin Dunn. Ensemble, par le biais de présentations et d'activités variées, nous verrons comment les enfants sont un magnifique cadeau pour l'Église, notre « village » et nos familles. Une partie de la conférence sera mise de côté pour examiner comment les parents et grands-parents peuvent inspirer les enfants et partager la foi au fil des générations. Offrande libre.

Vos dons seront acceptés avec reconnaissance.

Veuillez-vous inscrire en ligne d'ici le lundi 13 avril :

bit.ly/familyconference-nwlf ou contacter Nadine Fetherston :

mfl2@archsaintboniface.ca ou au 204-594-0295.

Toutes les **Nouvelles** sur le site web : www.archsaintboniface.ca

Life of the Church at Large

National Week for Life and the Family: Tridiocesan Catholic Family Conference- **Saturday, April 18, 2020**

This year for the National week for Life and the Family, we are pleased to offer a free, enriching Catholic family conference for families: parents, grandparents, children and youth while exploring the theme: "**Our Children: Embracing God's Gift of Love – A Gift within our Church, Village & Family**". The conference is on, **Saturday, April 18, 2020, from 8:30 am-4:30 pm at St. John XXIII parish hall, 3390 Portage Ave**, featuring dynamic guest speaker: Kevin Dunn. We will explore the wonderful gift children are to our Church, our village and our families through various family presentations and activities. There will be a special segment as well for parents and grandparents on inspiring and sharing faith through the generations.

Please register online by Monday, April 13 at:

bit.ly/familyconference-nwlf or contact: Nadine Fetherston

mfl2@archsaintboniface.ca or (204) 594-0295

Free-will offering, donations gratefully accepted.

See all the **Weekly News** on www.archsaintboniface.ca

Les saisons et les jours de pénitence au cours de l'année liturgique (Carême, et chaque vendredi en mémoire de la mort du Seigneur) sont des moments intenses de la pratique pénitentielle de l'Église.

Ces temps sont particulièrement appropriés pour les exercices spirituels, les liturgies pénitentielles, les pèlerinages en signe de pénitence, le renoncement volontaire à soi-même comme le jeûne et l'aumône, et le partage fraternel (œuvres caritatives et missionnaires). (*Catéchisme de l'Église catholique n°1438*)



Des livrets de réflexion sur le Carême pour tous les âges sont disponibles dans le foyer.



The seasons and days of penance in the course of the liturgical year (Lent, and each Friday in memory of the death of the Lord) are intense moments of the Church's penitential practice. These times are particularly appropriate for spiritual exercises, penitential liturgies, pilgrimages as signs of penance, voluntary self-denial such as fasting and almsgiving, and fraternal sharing (charitable and missionary works). (*Catechism of the Catholic Church #1438*)

Lenten reflection booklets for all ages available in the foyer for a suggested donation.

HEURES DE BUREAU : lundi au jeudi 9 h-11h30 et 12h30-15h30.

OFFICE HOURS: Monday - Thursday 9:00 a.m. - 11:30 a.m. & 12:30 p.m. - 3:30 p.m.

1282 chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2

<https://notredamedelorette.info>

☎ **204-878-2221**

info@notredamedelorette.info

Curé/ Pastor (*emergency number 204 270-8154*)
Adjointe administrative / *Administrative Assistant*
Conseil paroissial de pastorale / *Parish Pastoral Council*
Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*
Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Coordinator*
Ministère de la prière / *Prayer Ministry* -
Ministère Châle de prière / *Prayer Shawl Ministry* -

Reservations for the Parish Hall – call Richard Rumancik at 878-4938

Ministres extraordinaires de la communion – Roxanne Kirouac
Ministres de la Parole – Cathleen Courchain
Hospitalité (accueil, quêtes, offrandes) – Mark et Amanda
Servants de messe – Marcel Sorin

Father J. Mario de los Rios Londoño
Monique Jeanson
Maryanne Rumancik
Michel Chartier
Julie McLean - cate@notredamedelorette.info
livingrosary10@gmail.com
Lise Lavack pshawl@notredamedelorette.info

Extraordinary Ministers of Communion – Yvonne Romaniuk
Ministers of the Word – Rolande Chernichan
Hospitality (Greeting, Collection) – Maryanne Rumancik
Altar Servers – Jim Abel